

JAVIER ECHECOPAR

La guitarra del mestizaje: música y danza entre dos mundos



miércoles **10**
SEPTIEMBRE
8:00 p.m.

Organiza:



Municipalidad
de Santiago de Surco



JAVIER ECHECOPAR MONGILARDI



JAVIER ECHECOPAR MONGILARDI

La guitarra del mestizaje: música y danza entre dos mundos

Este concierto nos invita a recorrer más de quinientos años de historia musical del Perú, desde sus raíces precolombinas hasta la creación contemporánea. A través de la guitarra cusqueña de 1863, Javier Echecopar revela el mestizaje sonoro nacido del encuentro entre España y el Perú, que dio origen a una de las tradiciones musicales más ricas de América. Con el auspicio de la Embajada de España y la Municipalidad de Santiago de Surco, esta velada celebra la profunda conexión entre ambas culturas y su legado artístico compartido.

MÚSICA PRECOLOMBINA

Qachwa
Recop. Manuelcha Prado
/ Transc. Javier Eche copar
(Tradición Popular)

MÚSICA RELIGIOSA Y RENACENTISTA

Hijos de Eva tributarios
Tomás de Herrera
/ Transc. J. Eche copar
(Códice de Zuola, Cusco,
Siglo XVII)

Marizápalos
Anónimo
/ Transc. y versión de J. Eche copar
(Códice de Zuola, Cusco, Siglo XVII)

Pavana
Luis de Milán
(ca. 1500 – ca. 1561)

Danza de las Hachas
Lucas Ruiz de Ribayaz
(1626 – ca. 1677)

Españoleta
Gaspar Sanz
(1640 – 1710)

INTERINFLUENCIAS MUSICALES Y LINGÜÍSTICAS

Hanaqpachap
Juan Pérez Bocanegra
/ Versión de J. Eche copar
(Cusco, 1631)

Apu Yaya Jesucristo
Transc. y versión de J. Eche copar
(Tradición popular)

Cachua Serranita
Recop. Martínez Compañón
(ca. 1782-85)
(Versión de J. Eche copar)

Tonadas a Túpac Amaru
Recop. Martínez Compañón
(ca. 1782-85)
(Versión de J. Eche copar)

MÚSICA CORTESANA VIRREINAL

Suite Barroca Peruana

Versión de J. Eche copar
(Libro de Zifra
/ Cuaderno de Mathias Maestro,
Lima, Siglo XVIII)

Tocata

Sonata

Menuet Anglais y diferencias

Fandango

PROCESOS DE CREACIÓN Y EVOLUCIÓN MUSICAL

Kashua

Javier Eche copar

Marinera - La Amarteladora

Recop. Rosa Mercedes Ayarza
(1881-1969)
Transc. y versión de J. Eche copar

Yaraví - La Despedida

Mariano Lino Urquieta
(1865-1920)

Vals - José María

Alicia Maguiña
(1938-2020)

Recuerdos de la Alhambra

Francisco Tárrega
(1852-1909)

Muliza - Falsía

Emilio Alanya
/ Pablo Pastor Díaz
(Compuesta en 1954)

Festejo - No me cumbén

Recop. Carlos Hayre
/ Nicomedes Santa Cruz
(Tradición popular)

FICHA ARTÍSTICA

Artistas invitados:

Edith Ramos - Soprano
Victoria Villalobos - Soprano
Sergio Portilla - Barítono
Cynthia de Eche copar - Española / Menuet Anglais
Lourdes Zelaya - Fandango
Ernesto Sandoval - Cajón
Ariana Diomar Trancón Aparicio - Marinera
Sergio Pedro Castro García - Marinera

Cuarteto de Cuerdas Paracas
Violín 1: María Elena Pacheco Belevan
Violín 2: Doris Vascones Muñoz
Viola: Elena Vascones Muñoz
Violoncello: César Pacheco Belevan

Artes visuales, animación y videos de proyección, dirección y realización - Jesús Ruiz Durand

Producción: Pilar Ramos
Sonido: Francisco Adrianzén
Asesor técnico audiovisual: Andrés Malatesta

Finalizado el concierto estará disponible el libro:
"La música del Perú: tras los códigos de nuestras identidades culturales"
de Javier Eche copar
el cual podrá ser dedicado por el autor a los interesados.
<https://javierechecopar.com/>

Organizan:

Embajada de España en el Perú
Municipalidad de Surco

Agradecimientos:

Divina Cultura
Andrés Malatesta
Pancho Adrianzén
Escuela Pasión Flamenca
Escuela de Danza "Limeña Soy"



Músico peruano, concertista, compositor e investigador musical, es considerado como uno de los paradigmas de la música en el Perú y Latinoamérica. Realizó sus estudios en el Conservatorio Nacional de Música del Perú, asimismo en la École Normale de Musique de Paris, con beca de la UNESCO, y en el Guildhall School of Music de Londres becado por el Consejo Británico. Sus profundos conocimientos de los periodos barroco y republicano, así como de la música tradicional, le han permitido encontrar un punto de confluencia y concierto entre la música académica y la popular.

Ha recibido múltiples distinciones nacionales e internacionales, merced a su actividad como intérprete, compositor e investigador. Sus giras de conciertos abarcan gran parte del mundo y es invitado como conferencista y jurado en diferentes universidades y conservatorios. Como intérprete y compositor su trayectoria le ha permitido grabar más de una veintena de discos, DVD y documentales, así como publicar un número similar de libros y partituras de música barroca, clásica y tradicional.

Paralelamente a sus actividades artísticas, su compromiso en el campo pedagógico tanto como en el de la cooperación cultural, lo han llevado a fundar y dirigir diferentes entidades dedicadas a la investigación y la difusión de la música peruana y latinoamericana. Asimismo, a ejercer diferentes cargos, tales como: corresponsal ante la UNESCO-París para el Programa Artistes sans Frontières, miembro consultor de la Comisión Episcopal para los bienes culturales de la Iglesia, fundador y director de la Escuela de Música de la Pontificia Universidad Católica del Perú, Agregado Cultural del Perú en España, entre otros.



Teatro Municipal de Surco

Calle Sacramento 236, Santiago de Surco. Ingreso libre limitado al aforo